

草津廣報



いいでゆ

楽しかったね、おゆうぎ会



12月22日 あおぞら保育園にておゆうぎ会を開催しました。
園児たちは日頃の練習の成果を発揮し、観客から大きな拍手をいただきました。

巻頭特集

草津町長 新年のごあいさつ

草津町消防団出初式、新春の賀詞交歓会 開催

- ・ 西の河原地区の景観まちづくり協定が締結、承認されました
- ・ 草津町内各地における空中放射線量測定結果
- ・ 誌上体験！探訪 あおぞら保育園
- ・ お知らせ ～生活・くらしの情報～ ほか

2012年

1月号

第565号

歩み入る者にやすらぎを 去りゆく人にしあわせを

新年のごあいさつ

草津町長 黒岩 信 忠



皆さん新年あけましておめでとうございます。

昨年は町政全般につきましてご理解とご尽力を寄せていただき誠にありがとうございました。

社会情勢が大きく変化を起こす中において、多くの課題に対し

成果を果たせることができたことも、日頃から多くのご意見、ご協力を皆様方からいただき

ましたおかげであると感謝申し上げます、改めまして、この場をお借りいたしまして厚く御礼申し上げます。

さて、昨年を振り返ってみる

ときに、多くの方が三月十一日に発生しました東日本大震災と、

それに関連する様々な事件、事故あるいは社会的変動について

思いを馳せることかと思えます。

マグニチュード9という、正に前代未聞の大災害でありました。

草津町においては、幸いにし

て大きな被害もなく、けが人が出るようなこともありませんで

したが、震災の結果として起きた計画停電や、ガソリン不足に象徴された物流システムの混乱は、私たちの毎日の生活にも大きな影響を及ぼしました。

私もいち早く、大震災対策のための補正予算を組み、草津町としての対応を整えました。

そんな中、多くの町の方が福島県南相馬市からの被災者の受入れ態勢を自ら整え、率先して受け入れていただけましたこと、また

救援物資の申し出や、飲食店や各種商店における被災者へのサービス、各種団体が実施して

いただいた被災者との交流会など、取るものも取らずに遠く異郷の地へ逃れてきた被災者の皆さんが感じていたであろう心細さや、先が見通せない不安感を、

草津町に住む全員の方が懸命に取り除こうとしてくれたことを、私は心の底から誇りに思います。

南相馬市の桜井市長があいさ

つに來られた時も、「本当に感謝

しています」とおっしゃって

いただきましたが、今この場をお借りしまして、改めて私からも

皆さんに対し、感謝の意を表したいと思えます。

ありがとうございます。

しかしながら、あえて申し

すが東日本大震災は、まだ終わってはおりません。東北地方においては、徐々に復興への道

筋は整いつつありますが、まだまだ先は見通せない状況ですし、

福島第一原子力発電所での事故に起因する放射能の問題は、これからも長く日本国民全体を悩ませる問題であり続けます。

そんな中ではありますが、この度の震災に対し、正に町民全体が一致団結して立ち向かった

今回の姿勢を忘れることなく、これから続くであろう毎日の生活に、ぜひ、前向きに取り組んで

いただきたいと思います。

今回の震災は、当然のことな

がら草津町のみならず、日本全国に多大な影響を、今この時も

与え続けています。多くの国民の方は旅行を控えるようになりまし、ただでさえデフレ不況といわれる国内の経済活動にもダメージは大きなものであります。しかし、ここで私たちが縮こまっていては何も始まりません。

私は、まだ計画停電が実施され、文字どおり暗い社会が続いている中、草津町の春の一大イベントである「ツール・ド・草津」の開催と、商工会青年部と旅館

協同組合青年部の方々が初めて自ら企画立案を行った「草津温泉熱湯マラソン」の開催について決意いたしました。ここ草津

町から日本全国に「元氣」を発信したかったからです。幸いに

して、参加していただいた皆さんや、関係者の方々、町の住民の方々からの多大なるご理解、

ご協力を賜り、例年よりも盛況に開催することができました。

また、昨年においては群馬デスティネーションキャンペーン

に関連して実施していただいた各種イベントや、温泉感謝祭、

草津夏期国際音楽アカデミー&フェスティバルなどにおいて

も、同様に草津町から全国へ「元氣」を発信できたものと確

信をしていますし、今年においても引き続き「元氣」を発信していきたいと思っております。

どうか、皆さんのご協力を仰ぎながら引き続き取り組んでまいりますので、よろしくお願いいたします。

東日本大震災は、あまりにも大きな災害であつたため、これからの復興はおそらく想像以上に長い時間がかかることになる

のかもしれませんが、ひるむことなく、あきらめることなく、

ただひたすらに前を向いて、一歩一歩確実に、前進を続けていく

ことではありませんか。

後に振り返った時に、平成二十四年は、大震災の困難を乗り越えて、輝かしい発展の礎となつた年であつたと語られるような年となるように、私たちが

安心して暮らし、次の世代へ希望を伝えることができる、そんな年の始まりとなるようにご祈

念し、私たちの町、草津町が今年一年も明るく楽しい町である

ことと、皆様のご健勝とご活躍を、併せてお祈り申し上げます。

頭のご挨拶とさせていただきます。

平成二十四年一月

草津町長 黒岩信忠

平成24年

草津町消防団出初式開催

新春恒例の消防団出初式が1月6日に、中央駐車場において盛大に開催されました。

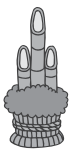
当日は天気恵まれ新春にふさわしい好天のなか、全団員による町内パレードが実施されました。式典では団員に対し黒岩町長から訓示を、水出団長からは式辞がありました。多くのご来賓より祝賀を賜り、団員の士気を高めるのにふさわしい一年の幕開けとなりました。

草津町消防団では、有事の際に迅速に対応できるよう機械器具点検や消火訓練など鋭意実施しておりますが、事前の対策として「予防消防」を呼び掛けています。

また、空気が乾燥しており火災が発生しやすい状況が続きます。町民のみなさまにおかれましては、今後においても火災を発生させないよう火災予防対策にご協力願います。



新春の賀詞交歓会



自治功労表彰者

退職者表彰

①前町議会議員

関 憲文様

②前農業委員会委員

宮崎 長男様

③前農業委員会委員

山口 謹史様

④前文化財保護委員

宮崎 康様

⑤前公民館運営審議会委員
(故) 黒岩 和子様

⑥前南本町区長

黒岩 順市様

在職者表彰

①町議会議員

宮崎 公雄様

②国民健康保険運営協議
会委員
芝 高志様

③体育指導委員

霜田 利夫様

④仲町区長

山口 誠様

⑤馬場区長

渡邊 正吉様

⑥交通指導員

安齋 努様

善行表彰

①婦人会活動の推進

林 梅子様

②多額の金員の寄付

(故) 渡邊 佳勇様

③道路用地の無償提供

(1) 田中千代子様

(2) 田中 康雄様

(3) 窪田 松江様

(4) 加藤 良男様

秀世様



あたたかいお心を ありがとうございます

このほど、草津町の故・渡邊佳勇様より多額のご寄付をいただきました。いただきました寄付金につきましては、故人の生前からのご意志により町政発展のために有効活用させていただきます。あたたかいおこころをありがとうございました。



去る12月15日、ロータリークラブ様より、本町の児童健全育成を応援していただくため、ご寄付をいただきました。

寄付の主旨に則り、将来を担う子ども達がより良い環境の中で、心豊かな人間に成長できるよう、夢や希望の持てる地域づくりに有効活用させていただきます。ありがとうございました。

故 小坂丈予先生 草津町名誉町民に

長年にわたり草津白根山の調査研究に携わっていただいた東京工業大学名誉教授「故 小坂丈予（おさか じょうよ）」先生に対して、歴代3人目となる草津町名誉町民の称号を贈ることが、12月定例議会において決まり、平成24年草津町賀詞交歓会の席上において、草津町名誉町民称号記の贈呈式が行われました。



故 小坂丈予先生

小坂先生におかれては、50年以上にわたり白根山の調査研究を行っていただき、その成果として発表された論文の数々は学会においてもその評価は高く、ゆるぎないものとなっています。そうした小坂先生の業績の中でも、草津町との結びつきは強く、特に昭和40年代以降に白根山の火山活動が活発化したときには、専門家として様々なご助言をいただき、観光の町「草津」における被害を最小限度の範囲で抑えることができました。

また、平時においても科学的な火山観測に基づく危機管理体制について、具体的な対応策等をご提案いただき、草津町の象徴ともいえる「草津白根山」を多くの方が訪れていただけの安全の確保に、多大なるご貢献をいただきました。

先生は、去る11月23日に、享年86歳にてお亡くなりになりましたが、ここに先生の業績を称え、草津町民が永く、先生のご功績を忘れることのないよう感謝の意を込めまして、草津町名誉町民としての称号を贈るものです。

平成23年12月16日に「西の河原地区」の 「景観まちづくり協定」が締結、承認されました 「湯畑広場周辺地区」に続いて2例目



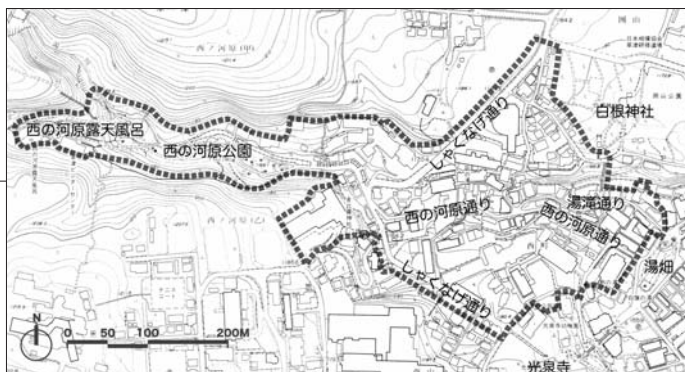
同意書を受領する町長

平成23年6月から「街なみ環境整備事業」を活用し、西の河原地区の景観まちづくりを行うことを目的に、地元青年部が中心となり検討会が行われてきました。

この検討会では、「和の温泉情緒をつくるため、できることから始めよう」を基本理念に魅力ある西の河原通り、湯滝通り、しゃくなげ通りを創り出すために、区域の設定をはじめ、街なみの現況把握、問題点の整理、住環境保全の検討、アンケート調査、ニュースレターの発行、協定案の検討や説明会の開催等を行ってきました。

この度、国の制度要綱に基づき、この区域内の土地所有者等124件中93件の同意書が集まり、3分の2以上が同意されていることを確認したことから、町長に報告し、西の河原地区の景観まちづくり協定が承認されました。今後は、この区域内で店先の改修や建て替え・看板類などの修景工事を行う場合には、今後10年間この補助制度が活用できるようになり、温泉情緒ある魅力的なまちづくりが期待されております。

西の河原協定区域



◇問い合わせ先

草津町役場企画創造課 TEL.88-9000

稲垣力ネさん

100歳 おめでとう
ございます！

100歳の誕生日を迎えられた稲垣力ネさんに、町長をはじめ町関係者で慶祝訪問を行いました。

慶祝訪問は草津町に居住する100歳を迎えられた方に行われるもので、ご長寿をお祝いし町から慶祝状・記念品・祝い金(20万円)・祝花、社会福祉協議会からは祝い菓子が贈られます。

稲垣さんは草津町で3番目のご長寿となります。これからも健康に留意され、お元気に過ごされますようご祈念いたします。

草津町で長寿

ベスト3

- | | | |
|--------------------------|------------------------|-------|
| ① 安齋 <small>あんざい</small> | 郁 <small>いづ</small> さん | 106 歳 |
| ② 木暮 <small>きぐれ</small> | 祢 <small>ね</small> さん | 100 歳 |
| ③ 稲垣 <small>いながき</small> | 力 <small>か</small> さん | 100 歳 |



東日本旅客鉄道株式会社

高崎支社長より感謝状

12月14日、東日本旅客鉄道株式会社高崎支社(伊藤嘉道支社長)より草津町温泉観光協会ならびに草津町役場観光課へ感謝状が贈られました。

これは、平成23年7月1日から9月30日までの群馬デスティネーションキャンペーン開催期間に「リゾートやまどり」車内で専用パンフレットの配布や、長野原草津口駅でのお出迎えなどを実施し、お客様のおもてなしに寄与したことにより感謝状が贈られたものです。

群馬デスティネーションキャンペーンが終了した後も、町民のみならずには草津を訪れるお客様へのおもてなしにご尽力いただいておりますが、引き続きご協力をお願いいたします。



高崎支社長より感謝状を贈呈される山田寅幸観光協会長(上)と観光協会と観光課のみなさん(下)

草津町総合体育館の

大掃除を行いました

12月11日(日) 体育協会各専門部、スポーツ少年団各単位団及び体育館利用団体の総勢205名により総合体育館の大掃除を行いました。

利用している各団体が、日頃の感謝の気持ちを込めて隅々まできれいにしていたいただきました。多くの方が使用する施設なので、日頃からきれいに使用し、また来年も一年の汚れを皆さんと一緒にきれいにしたいと思います。ご協力いただいた各団体のみなさん、本当にありがとうございました。



大掃除のようす



このようなお悩みはありませんか？

～主な受付・相談窓口をご紹介します～

「この悩み、どこに相談したらよいのかわからない」、
「この手続き、どこに行けばよいのかな？」そんな時は次の相談窓口等をご利用ください。



就職活動を始めるぞ!!
情報収集ができたり、サポートしてく
れるところはないかな？



群馬県若者就職支援センター
「ジョブカフェぐんま」
TEL.027-330-4510

・受付時間：月～土 10：00～19：00
※職業情報提供、カウンセリング、職業紹介まで若
者の就職活動を完全サポートします。



子育ての悩みを相談できる窓口は
ありませんか？



中央児童相談所
「こどもホットライン24」
TEL.0120-783-884
TEL.027-263-1100（携帯電話）

・受付時間：24時間対応
※児童虐待・不登校・心身の発達相談など18歳未満
の子どもに関することであれば何でもご相談くだ
さい。



110番に通報するほど緊急性は
ないのだけど、警察に相談した
い場合はどこへ連絡すればいい
のかな？



群馬県警察本部 警察安全相談
TEL.027-224-8080

・受付時間：24時間対応
※警察本部の総合安全相談窓口です。
ご希望により女性係員が相談に応じます。



交通事故の示談手続きで
相談したいのだけれど…
どこで受け付けてくれる？



群馬県交通事故相談所
TEL.027-243-2511

・受付時間：月～金 9：00～16：00
※交通事故における示談、損害賠償請求、過失割合
や保険などに関するあらゆる問題に対し、専門の
相談員が相談を受け、公正、中立な立場から助言し、
問題解決のお手伝いをします。



医療関係の疑問はどこに問い合わ
せたらいいのかわからないなあ。



群馬県庁医務課「医療安全相談センター」
TEL.027-221-1110

・受付時間：月～金 9：00～17：00
※医療に対する苦情や、疑問に感じること、健康や病
気に関する相談にも応じています。

民生委員・児童委員について



日頃から地域福祉の担い手として活動をされている、「民生委員・児童委員」についての紹介をいたします。

民生委員は、民生委員法に定められており、同時に児童委員は、児童福祉法によって民生委員が兼ねることとなっており、草津町には20名います。また、児童福祉に関する事項を専門的に担当する「主任児童委員」も2名いて、地域を担当する民生委員との連絡調整を行ない、活動の一層の推進を図っています。

民生委員の職務については、民生委員法第14条に規定されています。

- 一 住民の生活状態を必要に応じ適切に把握しておくこと。（生活状態の把握）
- 二 援助を必要とする者がその有する能力に応じ自立した日常生活を営むことができるように生活に関する相談に応じ、助言その他の援助を行なうこと。（相談・援助活動）
- 三 援助を必要とする者が福祉サービスを適切に利用するために必要な情報の提供その他の援助を行なうこと。（福祉サービスの利用援助）
- 四 社会福祉を目的とする事業を経営する者又は社会福祉に関する活動を行なう者と密接に連携し、その事業又は活動を支援すること。
- 五 社会福祉法に定める福祉に関する事務所（福祉事務所）その他の関係行政機関の業務に協力すること。（福祉事務所等関係行政機関の業務に対する協力）

民生委員の任期と、活動に際しての報酬については、民生委員法第10条に規定されています。

民生委員には、給与を支給しないものとし、その任期は、3年とする。ただし、補欠の民生委員の任期は、前任者の残任期間とする。

これは、民生委員が沿革的にも民間篤志者による奉仕制度であることから、報酬は支給されません。ただし、民生委員一人ひとりが活動するために必要な実費弁償（交通費、通信費、研修会参加費等）として、県から委員活動費が支給されます。現在の委員の任期は、平成22年12月1日から平成25年11月30日までであり、以降3年ごとの12月1日に一斉改選が行なわれます。次の改選は平成25年12月になります。

今後もみなさまへ民生委員・児童委員活動をお知らせいたしますので、よろしくお願いいたします。

●問い合わせ先 草津町役場福祉課：TEL.88-7189

草津町における空間放射線量測定結果について(最新)

草津町では放射線測定器を用いて、役場庁舎前で空間放射線測定を週1回のペースで実施しています。

測定場所：草津町役場庁舎前 地上50cm（北緯36°37'15" 東経138°35'45"）

測定機器：シンチレーション式環境放射線モニター Mr.Gamma A2700型

※測定値の単位は、「マイクロシーベルト毎時（ μ Sv/h）」です。

測定結果

マイクロシーベルト毎時

測定月日	測定値	天候	測定時刻
12月5日	0.126	晴れ	午前8時45分
12月12日	0.101	晴れ	午前10時00分
12月19日	0.084	雪	午前11時35分
12月26日	0.095	雪	午前9時5分
1月4日	0.065	雪	午前11時00分

※現在の放射線量は、基準値以内で健康に影響を与えるレベルではありません。

※参考：国際基準 0.23マイクロシーベルト毎時（ μ Sv/h）

年間1ミリシーベルト以下（1,000マイクロシーベルト＝1ミリシーベルト）

※あおぞら保育園・小学校・中学校についても、現在の放射線量は健康に影響を与えるレベルではありません。

草津町内各地における空中放射線量測定結果

草津町で測定した結果についてお知らせいたします。

なお、すべての測定場所において基準値である $0.23 \mu\text{Sv/h}$ を下回っています。

・問合せ先：草津町役場総務課（TEL.88-0001）

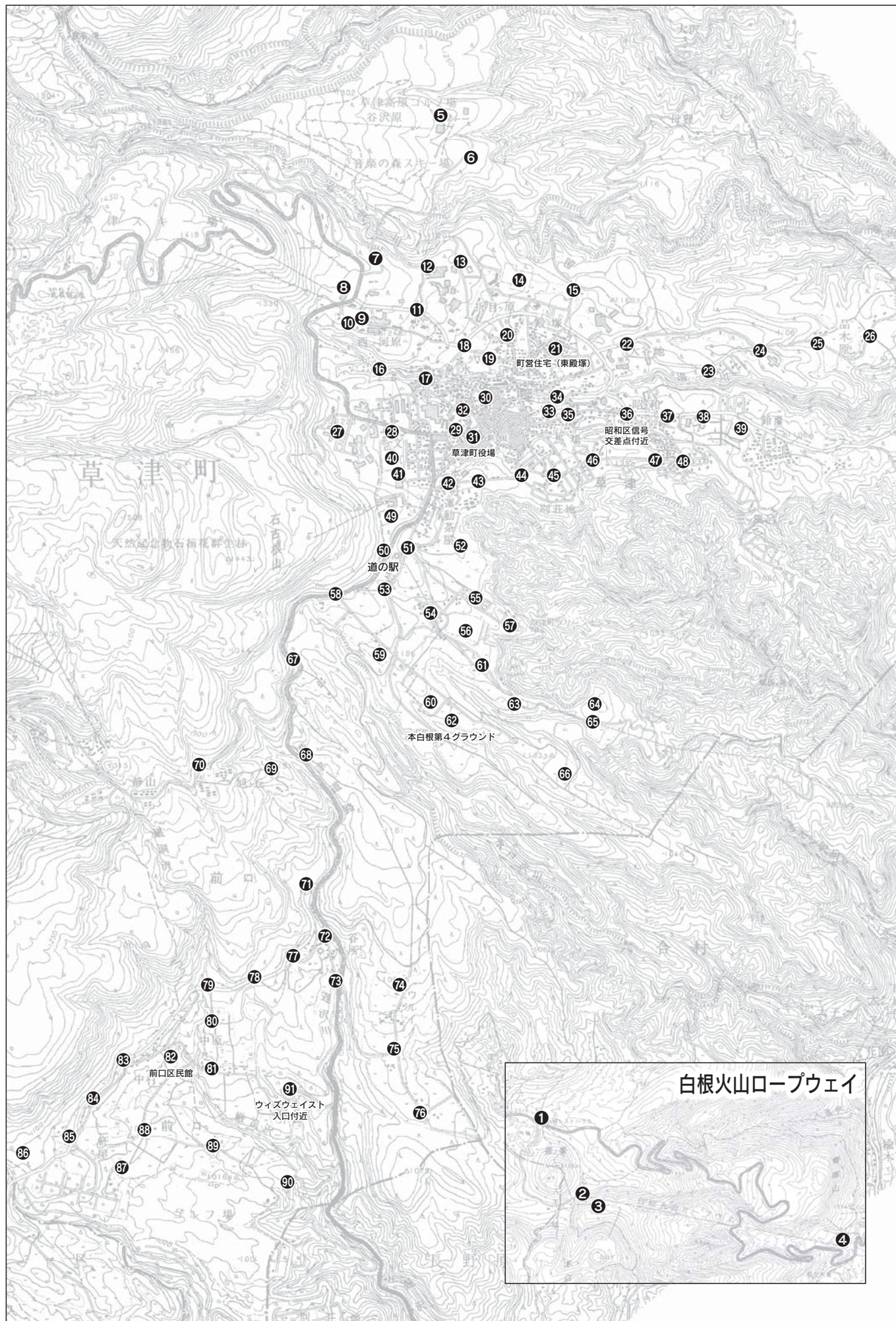
・測定機器：シンチレーション式環境放射線モニター（Mr.Gamma A2700型）

・測定値：地上50cmで測定。単位は $\mu\text{Sv/h}$ （毎時マイクロシーベルト）

番号	測定場所	測定値 $\mu\text{Sv/h}$		測定日	天気
1	白根レストハウス・駐車場	0.040	※	11月 1日	晴
2	ロープウェイ山頂駅	0.036	※	11月 1日	晴
3	白根ゲレンデ	0.059	※	11月 1日	晴
4	ロープウェイ山麓駅	0.078	※	11月 1日	晴
5	草津高原ゴルフ場	0.157	※	11月 8日	小雨
6	音楽の森国際コンサートホール	0.111	※	11月10日	晴
7	サイクリングロード(谷沢橋側)入口付近	0.180		11月16日	晴
8	天狗山スキー場	0.164	※	11月 7日	曇
9	あおぞら保育園	0.183	※	11月 2日	晴
10	第2浄水場	0.091	※	11月10日	晴
11	天狗山温泉街連絡車道線(ナウリゾート入口付近)	0.123		11月16日	晴
12	サイクリングロード(ナウリゾート側)入口	0.104		11月16日	晴
13	サイクリングロード(レクの森側)入口	0.152		11月16日	晴
14	レクの森グラウンド	0.169	※	11月14日	晴
15	サイクリングロード(ヴィレッジ側入口付近)	0.138		11月16日	晴
16	西の河原公園	0.148	※	11月 1日	晴
17	西の河原入口	0.126		11月16日	晴
18	西の河原公園駐車場入口	0.109		11月16日	晴
19	囲山公園	0.187	※	11月 1日	晴
20	西殿塚線(瀬川ペンション付近)	0.122		11月16日	晴
21	町営住宅(東殿塚)	0.143	※	11月 2日	晴
22	わしの湯品木線(ボンクオーレ入口付近)	0.094		11月16日	晴
23	わしの湯品木線(ホテルヴィレッジ・ログハウス付近)	0.135		11月16日	晴
24	わしの湯品木線(簡保センター入口付近)	0.122		11月16日	晴
25	わしの湯品木線(草津原・大字草津776-1付近)	0.113		11月16日	晴
26	わしの湯品木線(草津原・大字草津464-1400付近)	0.143		11月16日	晴
27	迷ヶ原二号線(マウントマリーナ浅間棟入口付近)	0.112		11月16日	晴
28	総合保健福祉センター	0.095	※	11月 2日	晴
29	教育委員会	0.073	※	11月 2日	晴
30	湯畑	0.088	※	11月 1日	晴
31	草津町役場	0.127	※	11月 2日	晴
32	光泉寺幼稚園	0.121	※	11月 2日	晴
33	頌徳公園	0.127	※	11月 1日	晴
34	大滝乃湯	0.098	※	11月 1日	晴
35	巽の湯前	0.086		11月14日	曇
36	昭和区信号交差点付近	0.118		11月14日	曇
37	本多酒店前	0.123		11月14日	曇
38	滝尻原公園墓地	0.138	※	11月 1日	晴
39	下水処理場	0.140	※	11月 9日	晴
40	中学校校庭	0.162	※	11月 2日	晴
41	総合体育館	0.133	※	11月 1日	晴
42	ホテルリゾート前駐車場	0.101		11月14日	曇
43	ホテルリゾート前	0.085		11月14日	曇
44	Pプランシェ前	0.118		11月14日	曇
45	グリーンハイツ ロータリー付近	0.121		11月14日	曇
46	中沢索道前	0.108		11月14日	曇

番号	測定場所	測定値 $\mu\text{Sv/h}$		測定日	天気
47	Pブルーベル前	0.141		11月14日	曇
48	大塚興業上交差点	0.140		11月14日	曇
49	小学校校庭	0.135	※	11月 2日	晴
50	道の駅	0.112	※	11月 1日	晴
51	南本町区民館前	0.080		11月14日	曇
52	前原北六号線(南本町百年住宅付近)	0.100		11月16日	晴
53	白根農場前	0.152		11月16日	晴
54	前原一号線(前原団地)	0.098		11月16日	晴
55	町営住宅本白根団地	0.131	※	11月 2日	晴
56	南本町グラウンド	0.202	※	11月14日	晴
57	クリーンセンター	0.123	※	10月26日	曇
58	本白根線(本白根農場前バス停)	0.102		11月16日	晴
59	本白根第1グラウンド	0.157	※	11月14日	晴
60	本白根第3グラウンド	0.043	※	11月14日	晴
61	草津高原オートキャンプ場上	0.122		11月15日	曇
62	本白根第4グラウンド	0.174	※	11月10日	晴
63	町田塗装作業場前	0.121		11月15日	曇
64	小雨グラウンド	0.195	※	11月14日	晴
65	小雨グラウンド入口	0.158		11月15日	曇
66	本白根第6グラウンド	0.163	※	11月10日	晴
67	静山入口バス停	0.107		11月16日	晴
68	赤仁田口ウレイノ線(赤仁田バス停付近)	0.110		11月16日	晴
69	赤仁田白根鉱山線(140区間)	0.095		11月16日	晴
70	白根鉱山線(静可山付近)	0.117		11月16日	晴
71	ヤトコ三号線(吾妻清掃社付近)	0.096		11月16日	晴
72	谷所線(大字前口46-1付近)	0.103		11月16日	晴
73	谷所線(草津ホンダ側入口)	0.125		11月16日	晴
74	ウレイノ線(大字前口131-13付近)	0.076		11月15日	晴
75	ウレイノ線(ウレイノT字路)	0.096		11月16日	晴
76	ウレイノ線(大字前口131-58付近)	0.084		11月15日	晴
77	前口谷所一号線	0.089		11月16日	晴
78	草津嬬恋線(大字前口205-5付近)	0.088		11月16日	晴
79	中原入口バス停	0.073		11月16日	晴
80	前口中原線(大字前口261-2付近)	0.090		11月16日	晴
81	前口井掘線(中原バス停付近)	0.077		11月16日	晴
82	前口区民館	0.137	※	11月 2日	晴
83	前口谷所二号線(大字前口481付近)	0.079		11月16日	晴
84	前口谷所二号線(大字前口465-1付近)	0.108		11月16日	晴
85	証判前口線(あんざい理容室前付近)	0.089		11月16日	晴
86	上沢一号線(大字前口529-15付近)	0.097		11月16日	晴
87	赤川原二号線(大字前口369-8付近)	0.102		11月16日	晴
88	証判前口線(赤川原十字路付近)	0.090		11月16日	晴
89	証判前口線(たかはしテニスコート入口前)	0.104		11月16日	晴
90	証判前口線(草津カントリー入口付近)	0.076		11月16日	晴
91	前口井掘線(ウイズウェイト入口付近)	0.078		11月16日	晴

※印のある箇所については、敷地内の何箇所かを測定し、その平均値を掲載しています。



誌上体験!探訪



あおぞら保育園



おゆうぎ会も無事終了!

冷たい風が吹き、思わず体を丸めたくなる寒さの厳しい日が続きますね。
雪の降り続ける中、あおぞら保育園では心温まる行事がたくさんありました。



12月8日 サンタさんが来た!

毎年恒例のロータリークラブのサンタさんが来てくれました。子どもたちは一足早いサンタさんからのプレゼントに大喜び!



12月20日 月光仮面が来た!

月光仮面がプレゼントを持ってやってきました。興味津々の眼差しで月光仮面に見入る子どもたち。



12月21日 嬉しいプレゼント!

老人会女性部の方々から、年長児の子どもたちがプレゼントをいただきました。毎年手作りのお守りやキーホルダーなどをいただきます。その様子を見ていた年の小さな子どもたちは、『早く年長児になりたいな』と楽しみに次回のクリスマスを待つことでしょう。

12月22日 頑張りました、おゆうぎ会

みんなが楽しみにしてきたおゆうぎ会がありました。

おゆうぎ会では、子どもたちが日々の生活の中で身につけた様々なことを合奏や劇遊びに込めて発表しました。ひとりひとりが自分の力を発揮し、かわいい姿を見せてくれました。



さくらんぼ組「アンパンマンのうた」

小さな口を一生懸命にあけて歌いました。



みかん組「トトトのうた」

かわいい衣装を着たごきげんな園児が、心もルンルンで踊りました。



ぶどう組「もぐらの工事やさん」

衣装がお似合いでしょ!? 元気に鈴を鳴らしながらかわいい笑顔いっぱい、はりきって踊りました。



りんご組「ありときりぎりす」

音楽に合わせて「ありときりぎりす」の世界を上手に作り上げました。



めろん組「王様の耳はロバの耳」

さすが年長児! 大きな声でしっかりと台詞が言えました。



友だちと一生懸命協力してやり遂げた喜びは、人とのかかわりを学ぶ上で大きな糧になりますね。保護者の方をはじめ町民の方々にもご覧いただき、とても賑やかなおゆうぎ会になりました。寒い冬もしっかり体力をつけて、元気に乗り切りたいですね。

お知らせ

生活・くらしの情報

牛・豚・鳥・めん羊・山羊 などを飼っている方へ

新たに報告制度が始まりました

平成23年4月に改正された「家畜伝染病予防法」に基づき、飼養している家畜の種類や頭羽数を年1回県知事に報告することになりました。愛玩（ペット）として飼育されている方も報告をお願いいたします。

▽対象となる家畜

牛・水牛・鹿・馬・めん羊・山羊・豚・いのしし・鶏・あひる・うずら・きじ・だちょう・ほろほろ鳥・七面鳥

▽報告内容

平成24年2月1日現在の飼養家畜の種類と頭羽数など

▽報告期限

平成24年3月31日

▽報告先

吾妻家畜保健衛生所または草津町役場総務課

▽問い合わせ先

吾妻家畜保健衛生所

TEL 0279-75-2240

※伝染病を疑う症状を発見した際の通報と、家畜を病気から守るための消毒等をあわせてご協力をお願いします。



群馬県労働局からのお知らせ

群馬県の最低賃金が改定されました 必ずチェック最低賃金！使用者も！労働者も！

群馬県最低賃金（地域別最低賃金）		1時間：690円	発効日 平成23年10月7日
特定最低賃金	【製鋼・鉄素形材製造業最低賃金】 群馬県製鋼・製鋼圧延業・鉄素形材製造業最低賃金	1時間：799円	発効日 平成23年12月28日
	【一般機械器具製造業最低賃金】 群馬県ポンプ・圧縮機器・一般産業用機械・装置、その他のはん用機械・同部分品、金属加工機械、その他の生産用機械・同部分品、事務用機械器具、サービス用・娯楽用機械器具製造業最低賃金	1時間：788円	
	【電気機械器具製造業最低賃金】 群馬県電子部品・デバイス・電子回路、電気機械器具、情報通信機械器具製造業最低賃金	1時間：786円	
	【輸送用機械器具製造業最低賃金】 群馬県輸送用機械器具製造業最低賃金	1時間：788円	

1. 群馬県最低賃金（地域別最低賃金）は、平成23年10月7日から改正発効しています。
特定（産業別）最低賃金は、平成23年12月28日から改正発効します。
2. 18歳未満又は65歳以上の者や、定められた軽易な業務に従事する者については、特定（産業別）最低賃金の適用から除外されます。
3. 最低賃金の対象となる賃金には、臨時又は1カ月を超える期間ごとに支払われる賃金、時間外・休日・深夜労働の割増賃金、精皆動手当、通勤手当及び家族手当は算入されません。
4. 精神又は身体の障害により著しく労働能力の低い者等については、使用者が労働局長の許可を受けた時は、労働能力その他の事情を考慮して減額した額により最低賃金が適用されます。
5. 派遣労働者には、派遣先の最低賃金が適用されます。

◇問い合わせ先：群馬労働局労働基準部賃金室 TEL.027-210-5005
または県内の労働基準監督署

健康生活アンケート・子育て アンケート調査の実施について

草津町では健康で快適な町づくりを進める目的で「健康くさつ21保健計画」を策定しており、計画の更新時期に併せて標記の調査を行います。対象となる方には調査票を送付いたしますので記入の上で返送をお願いいたします。

▽対象者 20歳から64歳の方、及び、5歳以下のお子さんをお持ちの方。

▽問い合わせ先
健康推進課
TEL 88・5797

愛車を手放すときの 手続き

自動車を譲渡する場合などは、その自動車が、中古車・使用済自動車のどちらであるかによって、書類や金銭のやりとりが異なります。

▽中古車として引き渡すとき
・リサイクル料金が預託済みの場合：譲渡する相手から、車両価格に加えてリサイクル料

金相当額を受け取り、持っていたリサイクル券を相手に渡します

・リサイクル料金が未預託の場合：リサイクル料金の受け渡しをする必要はありません

▽使用済自動車として引き渡すとき

・リサイクル料金が預託済みの場合：自動車リサイクル法に基づく登録を受けた引取業者から、使用済自動車の引取証明書を受け取ります。一部の自動車は、リサイクル料金の追加預託が必要です

・リサイクル料金が未預託の場合：引取業者にリサイクル料金を支払い、引取証明書を受け取ります

※いずれの場合も、リサイクル料金に含まれないタイヤなどの処理に別途費用が掛かる場合があります

▽自動車重量税の還付 引取業者に引き渡された使用済自動車が、許可業者によって適正に解体されたときは、自動車重量税の還付請求ができる場合があります

▽問い合わせ先
群馬県庁廃棄物・リサイクル課
TEL 027・226・2824



暮らしの中の危険に注意！

年明けのこの時期は、進路が決定した学生や春に新社会人となる人たちが新たに賃貸アパート等を契約したり、敷金や礼金の支払いといった大金が動く時期になります。不動産のサービス形態も様々なものが登場し、物件選びに苦慮するケースも考えられます。今回は契約の際の注意事項や、物件選びのポイントを紹介します。お部屋探しの参考としてお役立て下さい。

(出典：国民生活センターホームページ)

契約時の 注意事項

現在では、情報量の多さや便利さからインターネットで物件を調べて契約するケースも見受けられますが、安易に決めることは危険です。契約前に現地に行き実際に物件を確認し、周辺地域を歩いて新生活をイメージしてから契約することをお勧めします。借りる部屋の広告と説明が同じかどうか重要なポイントとなります。契約成立後は合意解約になりますので、入金してしまったお金の返金は困難な場合が多いのが現状です。手付金・敷金・礼金など業者が独自に設けている用語などを詳しく説明を受けて、契約書をよく読んで理解しましょう。

物件選び 確認事項

設備状況を細かく確認しましょう。まずは、エアコン等の設置や整備状況、入居時についている設備については重要事項説明書の付帯設備の項目に明記してもらいましょう。退去時の原状回復や修繕条件などについてもよく確認しましょう。

※その他に確認すべき項目

- ◆騒音や悪臭◆工場や線路の有無◆夜道の安全性◆ゴミ置き場や駐輪場等の共有スペース
- ◆耐震性や防犯カメラ、2重ロックなどの防災防犯対策面◆間取りの使いやすさ◆床壁の厚さ
- ◆水周りの流れや臭い◆押入れ・クローゼットの収納機能面◆ドアなどの開閉状況 など。

その他

敷金礼金なし、電気使いたい放題、家具・電化製品完備など利用者特典付きの賃貸物件も目立ちますが、契約に様々な制約が設けられています。便利な反面、賃借人都合の解約は多額の違約金が請求される場合がありますので、契約を考える際にはよく確認をしましょう。

おかしいな?と思ったら、吾妻郡消費生活センターへご相談ください。

吾妻郡消費生活センター TEL.0279-75-1166

…… こんにちば、図書館です ……

～仕事に役立つ本1／旅館・ホテル・お店編～

図書館は、みなさんの仕事に役立つ本も取りそろえています。

今回は旅館やホテル、お店で活用できる本の中で人気の高い本を紹介します。

- 『続・100のおもてなし100の言葉～旅館接客教育マニュアル』(柴田書店)
- 『ホテル・旅館で使う英中韓3カ国語きほん接客フレーズ』(西蔭浩子／研究社)
- 『平林都の接遇道』(平林都／大和書房)
- 『ホテルオークラ クレーム対応術』(橋本保雄／大和書房)
- 『帝国ホテル感動のサービス』(宇井洋／ダイヤモンド社)
- 『一瞬で心をつかむ売れる色の使い方』(加藤京子／日本実業出版)
- 『売り場づくりと陳列のしかけ』(永島幸夫／日本実業出版)
- 『商品陳列の法則99』(福田ひろひで／同文館出版)
- 『はじめてのカフェ オープンブック』(技術評論社)
- 『はじめての雑貨屋さん オープンブック』(技術評論社)



🏠 こんなこともできます

ほかにも『接客の本』が読みたい、観光に関する資料が読みたいが図書館には本が少なかった。という方には、群馬県立図書館や県内の図書館から取り寄せることが可能です。

また、インターネットにつながるパソコンをお持ちの方は群馬県立図書館の本を検索し、草津の図書館で申し込むこともできます。

国立国会図書館のサービス〈国立国会図書館サーチ〉も便利です。国立国会図書館が所蔵する図書や論文（一部は全文見ることも可能です）から思いがけない資料と出会えるかもしれません。（利用は無料）

●群馬県立図書館ホームページ <http://www.library.pref.gunma.jp/>

●国立国会図書館サーチ <http://iss.ndl.go.jp/>

◆探している資料や本があるときは、お気軽に図書館へ（TEL.88-7190）



2月は省エネルギー月間です

▽問い合わせ先

群馬県立点字図書館

TEL 027・255・6567

点字図書館では、視覚に障害のある方に対し点字図書や録音図書で、文学や歴史など21,500タイトルを所蔵し、無料で貸し出しを行っており、郵送料金もかかりません。

録音図書のうちデジタイズ図書を聞くためには専用の再生機が必要ですが、これも無料で貸し出しを行っております。

点字図書館を利用するには利用登録が必要ですが、電話での登録申し込みも可能です。

ぜひご利用ください。

群馬県立点字図書館の
図書を読んだり
聞いたりしてみませんか

第37回

吾妻郡小学生柔道大会 開催

11月26日(土) 中之条中学校柔道場において5団体70名が参加し、熱戦が繰り広げられました。草津町から参加した選手の健闘を称え、以下のとおりお知らせいたします。

○幼児の部

優勝 黒岩 駿太
第3位 菊池 奨

○1年生の部

優勝 大橋 龍
準優勝 小林 愛佳

○2年生の部

優勝 長岡 采枝
準優勝 神田 惇英

○3年生の部

優勝 渡邊 貴裕
準優勝 本多 夏葵

○3年生軽量の部

優勝 両川 健介
準優勝 高橋 大和

○3年生重量の部

第3位 神田 玲佳
第3位 君嶋 光



○4年生軽量の部

優勝 瀬谷 愛優

○4年生重量の部

優勝 朝倉ジョージ
優勝 長岡 信悟

第30回 草津町民剣道大会が開催されました

12月10日(土)、草津町総合体育館において第30回草津町民剣道大会が開催されました。

小学生から大人まで総勢60名が参加し、熱気にあふれた試合が行われました。参加選手の健闘を称え、以下のとおりお知らせいたします。

○小学生低学年の部

優勝 宮崎 武好
準優勝 片野 樹

○小学生高学年の部

優勝 宮崎 久美
準優勝 白鳥 航也

○中学生男子の部

優勝 小林 大悟
準優勝 宮崎 慶成

○中学生女子の部

優勝 安齊 こむぎ
準優勝 高原 泉

○一般女子の部

優勝 船岡 春香
準優勝 榎澤 香苗

○一般男子の部

優勝 岡村 朋也
準優勝 櫻井 貴也
第3位 米 淳雄



草津町剣道スポーツ少年団創立30周年記念大会が開催されました

12月10日(土)、草津町総合体育館において草津町剣道スポーツ少年団創立30周年記念大会が開催されました。郡内4町村(中之条町・東吾妻町・嬭恋村・草津町)の小・中学生総勢140名が参加し、吾妻郡の東部を「東軍」、西部を「西軍」に分け、熱気にあふれた試合が行われました。草津町から参加した選手の健闘を称え、以下のとおりお知らせいたします。

○小学生の部

優勝 西 軍
準優勝 東 軍

○中学生の部

優勝 西 軍
準優勝 東 軍



Guten Tag, KUSATSU



※ Guten Tag (グーテンターク: ドイツ語でこんにちは)

グーテンターク、草津とは草津町国際交流員ナターシャ・グリーンカがドイツのことや日本での発見をお伝えするページです。

草津のみなさん、新年あけましておめでとうございます。

今年もよろしく願います。

年明け第1回目は「名前」について書きたいと思います。

みなさんは日本とドイツでは、名前に対する考え方が異なるということを普段あまりお考えになることはないと思います。そのため今回は名前をめぐる両国の違いについて知っていただければと考えました。

日本の名前を持つ人がドイツで生活するのは大変なところがあると自覚したことがあります。それは「アキ」というドイツに

住んでいる日本とドイツのハーフの友達と名前について話をした時でした。ドイツ人は「Name」と聞くと男性なのか女性なのか性別が分からなくて適当に「Mr.」の宛先の手紙を送ってくる会社等が多いそうです。ドイツにはトルコ系の人が多く住んでいるので、前述と同様の問題があると思いますが、日本名はドイツ人にはとても珍しいので、様々な場面で大変なことがあると思います。



母:エディット・クリステル、父:クラウス・ヘルムート、弟:アルネ・クラウス・ユーリアン、とナターシャ・エディット・モニカ、みんな長い名前なのです。

私は自分自身の名字である「グリーンカ」のつづりを他の人に教えることは絶対に必要だと思いますが、「ナターシャ」は特に問題がないと思っていました。しかし、ドイツ語圏外の人と出会って行く中で、自分の名前のつづりはこれらの人々には難しく感じるのではないか、という

ことに気がつきました。「ナターシャ」が男子の名前だと思う人は少ないのですが、英語に主な影響を与えられる日本のような国では絶対に「Natasha」、その他のフランスやスペインでは「Natacha」というスペルになります。わざとではないと分かりますが、日本人にとって名前の漢字が間違っていたりすると同じ結果だと思うので少しイライラせずにはいられません。弟の「Arnel」(アルネ)はスカン

ディナヴィアの名前なので、ドイツの北部では珍しくないのですが、他の地域ではその名前を聞いたことがない人もいます。人気が高い「Annel」(アンネ)という女子の名前に似ている理由だと思いますが、「Ms.」の宛先のメールをもらった時があります。

ドイツと日本の名前の一般的な違いを考えてみましょう。日本には女子の名前が「i」で終わる場合が多いですね。ドイツには「o」で終わる女子の名前がとても珍しく、男の名前がたくさんあります。例えばMirko(ミルコ)、Arno(アルノ)、Mario(マリオ)、Benno(ベンノ)、Heiko(ハイコ)、Timo(ティモ)等。逆に、日本には「e」で終わる男子の名前が珍しくないですね。ドイツにも

Sascha(ザシャ)、Nikola(ニコラ、男と女両方)や最近に人気になったNoah(ノア)等がありますが、基本的に、ドイツでよく使われている女子の名前は「a」で終わるのが多いです。例えばMichaela(ミヒアエラ)、Manuela(マヌエラ)、Sandra(ザンドラ)、Johanna(ヨハンナ)、Lena(レーナ)、Katharina(カタリーナ)、Sophia(ソフィア)等。最近「i」で終わる女子の名前も人気になっています。例えばLeonie(レオニー)、Lili(リリ)、Sophie(ソフィー)、と私と同じ年齢の女の人にとっても多いStephanie(シュテファニー)。

他方では、「u」で終わる男子の名前は、ニックネーム以外、ほとんどありません。

ドイツにはミドルネームだけではなく、下の名前が3つあることも珍しくありません。私も下の名前が「Natascha Edith Monika」(ナターシャ エディット モニカ)です。私の家族習慣で、母の名前は「Edith」なので私に2番目の名前としてくれました。同じように、弟は「Arne Klaus Julian」(アルネ クラウス ユリアン)で、父の名前を2番目の名前としてあります。しかし、もちろんパスポートやIDカードにはフルネームが

記載されているのですが、日常生活では2と3番目の名前を全く使いません。友達でも、下の名前がいくつあるか分からない場合が多いです。実は、一回インターネットで飛行機の切符を買う時に「Monika」のスペルは「Monica」ではないかと疑問に感じた瞬間がありました。日本では銀行や医者、どこでもフルネームが使われているのでちょっと不便です。ですから将来は、私の子どもには絶対一つの名前しかつけないと思っています◎

来月号もおたのしみに！



ナターシャの簡単ドイツ語講座 ⑪

Wie heißen Sie? お名前は何ですか?

ヴィー ハイセン ズィー



このフレーズはとても役立ちますよ！

※ドイツ語文字「ß」(エスツェット)は「ss」に似ています。

1月26日は文化財防火デーです

1月26日は、法隆寺金堂壁画が焼損した日（昭和24年）に当たります。この日を「文化財防火デー」と定め、この日を中心として文化財を火災、震災その他の災害から守るため、全国的に文化財防火運動を展開し、国民一般の文化財愛護に関する意識の高揚を図るものであると位置づけられています。

草津町には、光泉寺の釈迦堂を初め貴重な建築物、美術品や、文献等の指定文化財があります。また、山本館本店を初め、古くに建てられ、現在も活用されている旅館等の貴重な建造物があります。

町民の皆様の防災意識を高めるとともに、文化財等に対する愛護、郷土の貴重な文化資産の保護のためにご協力下さいますようお願いいたします。



また、草津では、1月26日が、厳冬期になりますので、文化財防火デーに関連する訓練として、さる11月25日に、光泉寺境内の草津町指定文化財、釈迦堂を対象として、光泉寺関係者、西部消

防署、文化財調査委員の協力を頂き、文化財防火訓練を実施しました。

生涯学習だより

1月号

地が割れて津波押し寄す

三月の春は遠くに

遠くに去れり

宮下清子

生涯学習奨励員より記事がよせられましたので、掲載します。

草津温泉「湯もみ」保存会 平成23年11月24日日帰り旅行記

湯もみ保存会では、マイクロバスを貸し切り、24日朝早くに草津温泉を出発。

昼食を魚河岸で摂り中澤昇三さんと私、中澤芳章は並んで日本酒3～4本を飲んで、二人でほろ酔い。

食事の後は皆さん築地場外市場で買い物。私は毎回お参りをする海幸橋近くにあるタマゴ神社へ直行。

タマゴ神社とは玉子塚が祭ってあるので私が勝手にそう呼んでいます、正式には「波除稲荷神社」と言います。獅子殿に大きな獅頭が鎮座していて、獅子祭りでも有名です。

帰りは川越、寒桜（冬桜）の鬼石見学の後夕食会場へ。ここでも昇三さんと数人で日本酒を飲み交わし、とてもご機嫌で普段よりも冗舌におしゃべりをしていました。食後は草津へ直行。夜無事に草津着。そして驚愕の翌日。昇三さんが早朝に急逝されたとの報。

過去数十年、何十回となく宴会はご一緒し、日本酒党としてお世話になりました。残念ながら今となっては前日が昇三さんと最後の宴となっていました。ご冥福をお祈りするしか術がありません。

中澤昇三さんを偲ぶ。 合掌



草津温泉「湯もみ」保存会 指導部長 中澤芳章（滝下区生涯学習奨励員）



football club ♡
THE SPA
K U S A T S U

2012年シーズンが
始まります！

2012年もよろしくお願いいたします！

2012年シーズンがスタートします。

昨年は20チーム中9位(勝点57 16勝9分13敗 51得点51失点)。目標としていた『J1昇格』には、まだまだ届きませんでしたが、シーズン終了前の10試合を6勝4分と負け無し。しかも4連勝でシーズンを締めくくりました。昨年からの勢いをそのままに「ザスパ草津」になってから10年目のシーズンを迎えます。

トップチームは1月16日(月)からトレーニングを開始します。その後、2月上旬に宮崎県西都市にてキャンプを行い、3月のJリーグ開幕に備えます。今シーズンは、J1から、「甲府・福岡・山形」の3チームが降格、JFLから「町田・松本」の2チームが昇格し、22チームで全42試合を戦います。今シーズンもどこかの試合を「サンクス草津デー」として、草津町のPRと、町民無料招待を行いたいと思いますので、ぜひご協力をお願いいたします。そして、ぜひ『正田醤油スタジアム群馬』へお越しいただき、生のスタジアムの雰囲気を楽しんでいただければと思います。

今シーズンも、ザスパ草津の活躍にご注目下さい！ よろしくお祈りします！

【2012Jリーグディビジョン2(J2)参加チーム】

- | | |
|--------------|------------|
| ・ザスパ草津 | ・ヴァンフォーレ甲府 |
| ・アビスパ福岡 | ・モンテディオ山形 |
| ・水戸ホーリーホック | ・栃木SC |
| ・ジェフユナイテッド千葉 | ・東京ヴェルディ |
| ・横浜FC | ・湘南ベルマーレ |
| ・カターレ富山 | ・FC岐阜 |
| ・京都サンガF.C. | ・ガイナーレ鳥取 |
| ・ファジアーノ岡山 | ・徳島ヴォルティス |
| ・愛媛FC | ・ギラヴァンツ北九州 |
| ・ロアッソ熊本 | ・大分トリニータ |
| ・町田ゼルビア | ・松本山雅 |

U-23は今年も群馬県リーグで戦います！

草津で活動が続けるU-23は、1月18日(水)雪上のランニングから、トレーニングを開始します。今年も雪上で走りこみを行い、1年間闘える体作りを行います。約半数の選手がチームを去り、昨年12月に行った「トップチーム・U-23合同セレクション」にて獲得した選手を加え、約20名で活動をしていきます。

昨年は残念ながらトップチームへ昇格、プロ契約を勝ち取る選手はいませんでした。年々選手のレベルも上がってきているので、今年こそはプロ契約を勝ち取れるように、日々精進してまいります。昨シーズンは群馬県リーグ3部を



<2011年を共に闘ってくれたサポーターと一緒に>

ダントツで優勝。今シーズンは順調に2部へ昇格します。さらに、昨年は決勝まで進みながら経験の差で破れてしまった、天皇杯予選となる群馬県サッカー協会会長杯を優勝し、天皇杯出場を目指します！

今年こそは、個人としてはトップチーム昇格！チームとしては天皇杯出場を目指し、日々のトレーニングを頑張りたいと思います。

今年もこの町でサッカーができることに感謝し、草津町民やサポーターのみなさんを「サッカーで元気にできるように」草津町全体を盛り上げていきたいと思っています。

『2012年必勝祈願』を行います！

毎年恒例となっている必勝祈願を、1月20日(金)に白根神社で行います。当日は、トップチーム選手・監督・コーチ、U-23選手・コーチが参加します。

当日は、9:00開始を予定しておりますので、ご都合のよろしい方はぜひご参加下さい。今シーズン、一つでも多くの勝利をつかめるように、J1昇格へ向けて戦えるように、町民の皆様も、ぜひ一緒に必勝祈願をお願いします！

＋1月当番医予定表

日	科	内 科	外 科	休日夜間当番病院
1月15日（日）		中之条町 (75)2230 後藤医院	長野原町 (82)2188 長生病院	中之条町 (75)3055 吾妻さくら病院
1月22日（日）		東吾妻町 (67)2030 小池医院	草津町 (88)7611 草津温泉松岡医院	東吾妻町 (68)2711 原町赤十字病院
1月29日（日）		東吾妻町 (68)5211 吾妻脳外循環科	中之条町 (75)3055 吾妻さくら病院	中之条町 (75)3055 吾妻さくら病院

※専門外の疾患の場合は対応しかねることもあります。

お誕生おめでとう ※敬称略					
地 区	氏 名				保護者
立 町	いわ	さき	し	ほ	浩 一 美
	岩	崎	志	穂	絵
新 田	く	ば	ゆめ	か	順 子
	久	保	田	夢	京
立 町	おお	しま	や	ひろ	和 也 子
	大	島	柳	央	宏

本誌・我が家のアイドルコーナーに登場してくれる4歳未満のお子さんを募集しています。写真裏面に保護者の方とお子さんのお名前・年齢を明記してください。

問い合わせ先：草津町役場総務課 tel.88-0001

お悔やみ申し上げます ※敬称略				
地 区	氏 名	享年		
東殿塚	いけだ まさる 池田 勝	78		
鈴 蘭	やまぐち ひさお 山口 久夫	83		
馬 場	もり ふじお 森 富士夫	60		
南本町	つしま ひさし 對馬 尚	52		
前 口	せきぐち としお 関口 敏雄	82		
東殿塚	こんだ え 権田 しづ江	61		
南本町	まつもと きくお 松本 菊男	60		

掲載を希望されない方は届け出の際お申し出ください。

24時間健康テレホンサービス

群馬県保険医協会では、「24時間健康テレホンサービス」を実施しています。

電話027-234-4970（ヨクナレ）にかけると約3分の健康講話が聞けます。

☆直接相談タイム（医師対応）
11日（小児科・外科）と19日（歯科）
午後7時30分～午後9時まで
※トラブル防止のため、お名前と電話番号をお伺いします。

プログラム
1月（1日から31日）
月曜／指しやぶりは体に悪いの？
火曜／結核予防とBCG
水曜／ピアスの注意事項
木曜／低温やけど
金曜／変形性脊椎症
土・日曜／腰部脊柱管狭窄症

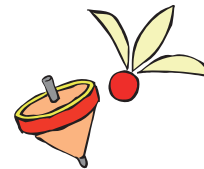
今月の納税

- ・町 県 民 税 4 期
- ・国民健康保険税 7 期
- ・後期高齢者医療保険料 7 期

納期限 平成24年1月31日（火）



1月の行事予定表



13 (金) 広報「いでゆ」1月号発行日	2月 1 (水)
14 (土)	2 (木)
15 (日)	3 (金)
16 (月) 小中学校3学期始業式	4 (土)
17 (火) ベビールーム (10:00～ 保健センター)	5 (日)
18 (水) 健康相談 (13:30～14:00 保健センター)	6 (月)
19 (木) パクパクルーム (15:00～ あおぞら保育園)	7 (火)
20 (金) 乳児BCG、麻しん風しん混合1期予防接種 (13:30～14:00 保健センター)	8 (水)
21 (土) おはなし会 (11:00～ 図書館)	9 (木)
22 (日)	10 (金) 広報「いでゆ」2月号発行日
23 (月)	
24 (火) 乳児相談 (10:00～10:30 保健センター)	
25 (水) 3歳児健診 (13:30～14:00 保健センター)	
26 (木)	
27 (金)	
28 (土) 上毛かるた競技吾妻地区大会 (東吾妻町コンベンションホール)	
29 (日)	
30 (月) 幼児個別相談 (指定された時間 保健センター)	
31 (火)	

年の始めの読書に いかがですか？



図書館では今年の干支である辰にちなんで龍をテーマにした本を用意しております。

一年のスタートにふさわしい一冊を探してみたいかがでしょうか。

情報電話帳

草津町役場 88-0001(代表)

- ・会計課 88-7185 ・住民課 88-7192
- ・福祉課 88-7189 ・観光課 88-7188
- ・税務課 88-7186 ・温泉課 88-7182
- ・企画創造課 88-9000 ・上下水道課 88-7183
- ・土木課 88-7184 ・議会事務局 88-7191
- ・教育委員会 88-0005
- ・健康推進課(保健センター) 88-5797
- ・生活環境課(クリーンセンター) 88-2407
- ・図書館 88-7190 ・あおぞら保育園 88-3289
- ・総合体育館 88-5288 ・草津小学校 88-2156
- ・草津中学校 88-2227 ・町民プール 88-1130
- ・社会福祉協議会 88-1050

タウンデータ

人口・世帯数	男 3,481人	女 3,628人
(24年1月1日現在)	合 計 7,109人	世 帯 3,440世帯
	転 入 24人	
	転 出 29人	

入り込み客数	合 計 221,569人 (101.62%)
(平成23年11月分)	日帰り 78,889人 (102.29%)
	宿 泊 142,680人 (101.25%)

() 前年対比



平成24年1月13日 発行
編集発行：草津町役場総務課

〒377-1792 群馬県吾妻郡草津町草津28番地
Tel.0279-88-0001 Fax.0279-88-0002

URL <http://www.town.kusatsu.gunma.jp>

題字は草津町書道会会長 本多銀造氏書